

去年轉口貿易按市場及來源地分析

政府統計處今日（星期四）發表一九八五年轉口貿易按市場及來源地詳細分析的數字。

本港去年的轉口貿易總值達一千零五十二億七千萬元，比一九八四年增加百分之二十六。

轉口按市場分析

本港轉口貨品輸往十個主要市場的變動情況載於表一。

在一九八五年，中國仍為本港轉口貨品的最大市場，比一九八四年增加一百七十九億五千九百萬元或百分之六十四。

以貨品類別分析，大幅增加者為紡織品（增三十一億零七百萬元或百分之四十八），電機、電器用品及零件（增二十一億三千萬元或百分之四十一），及通訊、錄音及音響器材（增二十億二千八百萬元或百分之七十一）。另一方面，減少者有製成肥料（減一億一千一百萬元或百分之五十七）及紡織纖維（除羊毛條外）及廢料（減一億零六百萬元或百分之二十五）。

美國為本港轉口貨品第二大市場，輸往美國的轉口貨品亦有顯著增加（增二十五億九千六百萬元或百分之二十一）。大幅增加項製成品（主要為嬰兒車、玩具、遊戲及體育用具）（增十億零八百萬元或百分之四十二）；衣着（增八億二千六百萬元或百分之二十七）及旅行物品、手袋及同樣貨品（增四億三千七百萬元或百分之五十六）。顯著減少者有電機、電器用具及零件（減一億七千一百萬元或百分之十五）及通訊、錄音及音響器材（減七千三百萬元或百分之十五）。

輸往日本的轉口貨品有增加者為有色金屬（增三億一千五百萬元或百分之二百六十四）及魚類、甲殼類與軟體動物和製品（增一億二千四百萬元或百分之二十七）；減少者為蔬菜及水果（減六千七百萬元或百分之二十九）。

輸往新加坡的轉口貨品減少一億二千三百萬元或百分之三。有顯著減少者為電機、電器用具及零件（減二億六千六百萬元或百分之三十三）及攝影器材及零件、光學用品及鐘錶（減五千五百萬元或百分之七）。另一方面，有增加者為通訊、錄音及音響器材（增一億六千五百萬元或百分之六十）。

輸往台灣的轉口貨品有顯著減少者為電機、電器用品及零件（減五億六千五百萬元或百分之三十三）及原動植物原料（減一億一千六百萬萬元或百分之二十一）。有大幅增加者則為有色金屬（增一億九千四百萬元或百分之百零三）。

轉口按來源地分析

十個主要轉口貨品來源地的數字載於表二。

在一九八五年，中國仍為本港轉口貨品的最大來源地，以貨品類別計，顯著增加者為衣着（增十四億七千九百萬元或百分之二十六），雜項製成品（主要為嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品）（增十二億七千九百萬元或百分之三十九）及紡織品（增十一億三千萬元或百分之二十）。有所減少者則為動物飼料（不包括未碾磨穀類）（減六千六百萬萬元或百分之六十四）及通訊、錄音及音響器材（減三千三百萬元或百分之七）。

日本為本港轉口貨品的第二大來源地。增加者有通訊、錄音及音響器材（增十三億一千八百萬元或百分之四十八），辦公室器材及自動資料處理設備（增三億八千二百萬元或百分之二十七）及特種工業專用機器（增三億三千二百萬元或百分之四十一）；而有減少者為紡織纖維（除羊毛條外）及廢料（減四千一百萬元或百分之二十八）及油精及香料原料；漆刷、打蠟及清潔用品（減一千八百萬元或百分之三十六）。

一九八五年來自台灣轉口貨品保持活躍，增加者計有紡織品（增十五億零四百萬元或百分之六十二）及電機、電器用品及零件（增七億五千七百萬元或百分之九十九）。紡織纖維（羊毛條除外）及其廢料則告減少（減一千七百萬元或百分之十四）。

來自美國的轉口貨品亦有增加，較為顯著增加的商品有無機化學品（增四億四千一百萬元或百分之三十六）及攝影器材、光學用品及鐘錶（增二億六千二百萬元或百分之六十）。另一方面，電機、電器用具及零件則告減少（減七億四千三百萬元或百分之三十五）。

來自韓國的轉口貨品亦有顯著增加，尤以通訊、錄音及音響器材（增五億二千三百萬元或百分之三十一）及電機、電器用具及零件（增二億三千七百萬元或百分之四十三）。但是攝影器材、光學用品及鐘錶則告減少（減九千九百萬元或百分之四十六）。

轉口按來源地及目的地分析

按來源地然後按目的地分析，來自中國的轉口貨品有增加者，計有轉往美國（增二十四億七千八百萬元或百分之二十八），轉往中國（增九億六千六百萬元或百分之四十六），轉往日本（增七億四千三百萬元或百分之三十五）及轉往韓國（增四億九千八百萬元或百分之三十四）。來自日本的轉口貨品有增加者主要為轉往中國（增五十億六千三百萬元或百分之五十三），轉往澳門（增一億零六百萬元或百分之二十）及轉往新加坡（增一億零五百萬元或百分之八）。來自台灣的轉口貨品亦有相當增加者有轉往中國（增四十三億七千萬元或百分之二十三）及澳門（增六千五百萬元或百分之二十八）。

更詳盡的分析將會載於「一九八五年十二月份香港對外貿易」報告內，現於政府刊物銷售處發售。

表一：輸往十國主要市場的本港轉口貨品之變動情況

<u>主要市場</u>	<u>一九八五年</u> (百萬元計)	<u>一九八四年</u> (百萬元計)	<u>增或減</u> (百萬元計)	<u>變動百分率</u>
中國	46,023	28,064	+17,959	+64
美國	14,705	12,109	+ 2,596	+21
日本	5,486	4,633	+ 853	+18
新加坡	4,388	4,511	- 123	- 3
台灣	4,325	4,868	- 543	-11
韓國	3,872	3,440	+ 432	+13
澳門	2,556	2,354	+ 202	+ 9
印尼	2,301	3,654	- 1,353	-37
西德	1,554	1,073	+ 481	+45
菲律賓	1,532	1,478	+ 54	+ 4

表二：十個轉口貨品主要來源地的數字

<u>主要來源地</u>	<u>一九八五年</u> (百萬元計)	<u>一九八四年</u> (百萬元計)	<u>增或減</u> (百萬元計)	<u>變動百分率</u>
中國	34,628	28,107	+6,522	+23
日本	22,504	18,695	+3,810	+20
台灣	9,561	5,111	+4,450	+87
美國	9,474	8,516	+ 958	+11
韓國	3,667	2,314	+1,353	+58
西德	2,039	1,573	+ 466	+30
英國	1,731	1,161	+ 570	+49
瑞士	1,417	1,298	+ 119	+ 9
法國	1,252	1,033	+ 219	+21
意大利	1,079	606	+ 473	+78

郡主檢閱三艘現代化水警輪下水禮

三艘本港最現代化的水警輪，今（星期四）日在雅麗珊郡主的檢閱下，舉行傳統的下水儀式。

這三艘水警輪，是警隊建造二十七艘達汶式新型巡邏警輪計劃的最後一批。

下水禮於今午在大廟灣天后廟前舉行。郡主乘坐港督私人遊艇慕蓮夫人號抵達。同行者有警務處處長顏理國、警務處副處長（管理）白立本、警務處副處長（行動）李君夏、海事處處長陳汝仁及中華造船廠主席王華生。

在大廟灣迎接皇室成員者有政治部處長莫榮、警務處政務專員白端良及水警總區指揮官麥迪寧。

依照傳統，下水儀式包括在水警輪上焚香參拜天后及供奉三牲。

麥迪寧指揮官致辭時指出，這次儀式標誌着水警輪建設計劃的圓滿結束，但尚有其他新型的噴射快艇、指揮輪與及港口巡邏船隻正在建造和計劃之中，將來完成後，定能幫助警隊執行日益繁重的海上任務。

麥迪寧其後介紹雅麗珊郡主認識水警南區指揮官江承信、副指揮官（行動）岳志、及三艘新輪指揮官梁威成、邵傑雄、邵冠堯。

當郡主將下水禮紀念牌匾交給各新輪指揮官後，新輪隨即解纜，在海上作花式航行，向天后致敬。

每艘新輪的建造費用達港幣八百八十萬元，俱裝設有現代化及先進機器，以應付日常所需。三輪分別命名為警仁、警勇及警勤。

雅麗珊郡主主持警官俱樂部開幕禮

雅麗珊郡主以皇家香港警察隊名譽總監身份，今（星期四）日為銅鑼灣警官俱樂部主持開幕典禮。

郡主在港督尤德爵士陪同下蒞臨俱樂部，警務處處長顏理國親自迎迓。顏氏隨而介紹有關高級警務人員予郡主認識，他們包括警務處副處長（管理）白立本、人事及訓練處副處長（人事）麥啓紓、策劃及發展部高級參事傅立本以及俱樂部經理區健生。

白立本致歡迎詞時指出，新俱樂部提供很多優良的體育和康樂設施，給會員和家屬享用，而他們來自社會各階層的親友也可分享。

郡主隨後主持俱樂部正門一個牌匾揭幕禮，並獲致送一份紀念品，警察樂隊喇叭手在場演奏。

俱樂部樓高兩層，視野遼闊，俯覽銅鑼灣避風塘景色。專為現職及退休的督察或以上職級的人員，提供動靜皆宜的康樂活動。

郡主隨而巡視俱樂部各項設施，其中包括一個四綫保齡球場、健身室、兒童遊戲室、乒乓球室、四個壁球室、桌球室、兩個網球場、游泳池、草地滾球場以及一個提供中西膳食並可容納二百人的飯堂。

建築俱樂部的費用，大部份由政府撥款，其餘則由警察福利基金及鄧肇堅爵士慷慨捐贈所支付。衆多機構和社會人士亦有為俱樂部的建設各盡所能。鄧肇堅爵士並獲介紹與郡主見面。

此外，警隊內部的策劃及發展部和聯誼康樂事務委員會亦群策群力，使這項具特別意義的福利計劃得以成功。

郡主結束巡視俱樂部大樓後，跟着出席為她而設的盛大歡迎酒會。會中有頗多來自警隊各階層人員參加。

郡主離開俱樂部前，在嘉賓冊上簽名，並接受西九龍第十八警察子弟小女童軍隊的杜韋莉獻花。

郡主夫婿歐國偉因患感冒需多休息，未有出席是次盛會。

.....

編輯注意：有關新聞圖片經由傳真機發放。白立本歡迎詞全文及有關警官俱樂部背景資料分放置新聞稿箱備取。

油蔴地區議會明日會議

油蔴地區議會將於明日（星期五）舉行會議，討論由一九八六／八七年度開始成立交通運輸委員會的建議。

根據區議會條例，油蔴地區議會在一九八五／八六年度設有兩個委員會，即環境事務委員會及社區建設委員會。根據過去一年的經驗，成立一個交通運輸委員會，可使區議會集中處理範圍較廣和較普遍的問題。

有關建議如獲通過，區議員並會在會議上為轄下三個委員會各選出一位主席及其他委員。

會上，區議員將獲悉市政總署在附有桌球設備的私人會所進行調查的結果，並會就此事發表意見。

區議員亦會討論德昌街的改善環境工程，這項工程預計耗資十二萬元。

議程其他項目包括八六至八九年地區策略、油蔴地區議會一九八六至八七年度財政預算及工作計劃，以及區議會轄下多個委員會及小組的工作進展報告。

編輯注意：

油蔴地區議會將於明日（星期五）下午二時三十分在彌敦道四九〇號二樓油蔴地政務處會議室舉行會議。歡迎派員訪攝。

「美化大埔齊齊畫」活動 傷健學童共同創作壁畫

大埔區內約六十名傷健學童將於星期六（四月十二日）參與「美化大埔齊齊畫」活動，共同創作大型壁畫，揭開展能藝術節的序幕。

這批學生來自松嶺學校及其分校恩主教書院及伯裘英文中學，他們將會在專業藝術工作者和美術教師的帶領下，在南運路大埔體育會游泳池地盤的圍板上，繪畫出彩色繽紛的圖畫。

「美化大埔齊齊畫」活動由大埔區文藝協進會籌辦，並由大埔區議會資助。

大埔政務專員陳鎮源、立法局非官守議員張人龍、大埔鄉事委員會主席何容生、西貢北約鄉事委員會主席藍伯平及大埔區議會康體文娛委員會主席鄧佩達將主持是項活動的開幕典禮。

編輯注意：

歡迎派員訪攝。「美化大埔齊齊畫」開幕儀式定於星期六（四月十二日）上午十一時在大埔南運路大埔體育會泳池地盤（新興花園對面）舉行。

深水埗區議會明舉行會議

深水埗區議會明日（星期五）舉行會議，討論多項問題，包括清拆南昌街渠面僭建物及朱牯仔火災災民目前情況。

深水埗政務處曾於日前舉行南昌街清拆行動的簡報會，席上，受影響人士透過代表提出延期清拆的要求。這項要求將轉交地區管理委員會考慮。而區議員亦會收到一份列有清拆行動詳情的資料文件，以供參考。

另一份交區議員參閱的資料文件，是有關朱牯仔火災災民目前情況，文件內容包括房屋委員會答覆安置災民問題的函件副本，及兩封由大坑東幼兒園家長發出有關大坑東社區中心內之幼兒中心安全問題信件副本。

此外，區議會亦將進一步討論荔枝角焚化爐的前途。去年十一月的區議會會議上，議員會反映荔灣居民的意見，要求拆除引致空氣污染的焚化爐。

議程中其他項目包括深水埗區議會常規修訂初稿、深水埗「接見市民計劃」進展報告書、及一九八六至八七年度區議會經費等。

會議於下午二時正開始，在九龍東京街三十九號三樓政務處會議室舉行。

.....

編輯注意：歡迎派員訪攝區議會會議。

港督委任城市設計委員會新委員

港督已委出六名城市設計委員會新成員，其中包括四位非官守成員，以及重新委任兩位官守及十位非官守成員。

新成員為政務司（或其代表）、屋宇地政署署長、三名立法局議員：張鑑泉、鄭漢鈞及戴展華、及電子工業界人士羅肇強。

獲再度委任為成員者包括：地政工務司（主席）；運輸司（或其代表）；會計師陳普芬；建築師何承天；結構工程師及區域市政局議員張漢球；銀行家、市政局及區議會議員梁定邦醫生；測量師簡福飴；顧問工程師、榮政區及區議會議員黃秉槐；律師及區議會議員張永森；香港大學教授郭彥弘。

政府發言人表示，委任立法局非官守議員出任委員會成員，顯示政府決意加強各委員會與立法局議員之間的聯系。

城市設計委員會主席地政工務司陳乃強表示，委員會成員中非官守委員人數較官守為多，此舉乃政府決心讓更多社會領導人參與決策過程。

陳氏續說，當局必須適當計劃如何運用本港的有限土地資源，以應付對房屋、商業、工業、運輸、康樂及其他社區設施的需求，為現今及未來的人口提供一個美好的居住及工作環境。

城市設計委員會為一法定組織，成員乃根據城市設計條例由港督委任，每月召開兩次會議。

在上一財政年度，委員會曾召開十八次會議、公布三十二個分區計劃大綱草圖、及考慮一百五十八項計劃申請。

劇本寫作比賽週日頒獎

「香港舞台上」劇本寫作比賽頒獎禮暨「歲月如流話香江」記者招待會，將於星期日（四月十三日）下午三時在銅鑼灣怡東酒店解頤閣舉行。

助理廣播處長倫紹銘及香港電台戲劇組監製李安求將主持是次記者招待會。被邀請出席頒獎典禮的嘉賓包括海豹劇團導演黃清霞，名作家，話劇界人士及演員等。

是次盛會是由香港電台、香港藝術中心及海豹劇團基金有限公司聯合主辦。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員出席。記者招待會開始前半小時將有茶點招待。

美化龍城齊齊畫 巨型壁畫共創作

六十名九龍城區傷健學生，將於星期六（四月十二日）齊集何文田培正道遊樂場，發揮他們的創作力，繪畫一幅三十六公尺長的大型壁畫。

這項名為「美化龍城齊齊畫」的活動，是由九龍城區議會贊助，展能藝術節、九龍城政務處和市政局合辦，作為展能藝術節的序幕。

這六十名傷健學童，年齡十三至十五歲，分別來自培正中學和念慈中學。他們將在專業藝術工作者的領導下，在培正道遊樂場繪上七彩繽紛的壁畫。

舉辦這次活動的最主要目的，是讓傷健人士一起參與藝術創作活動，從而發揮他們的藝術潛質。

此外，主辦機構希望透過是次活動，使市民更關懷和體諒傷殘人士，彼此在日常生活中，更能融洽相處。

主持「美化龍城齊齊畫」開幕儀式嘉賓，計有康復專員呂偉思；九龍城政務專員鍾悟思；教育統籌科康復組助理教育統籌司郭富佳；市政局議員浦炳榮；九龍城區議會社區建設委員會主席周彼得和區議員王紹爾等。

編輯注意：「美化龍城齊齊畫」壁畫創作活動，星期六（四月十二日）下午二時在何文田培正道遊樂場舉行，歡迎派員訪攝。

青少年暑期活動資助
各校可向教育署申請

教育署今日宣布，英皇御准香港賽馬會仍將依照往年計劃，捐款資助各中小學校暑期活動，現接受各學校申請。

署方發言人表示，申請資助的活動以擴展學校正常課外活動為限，及能響應本年暑期活動的主題「關心社會、認識香港」為主。

賽馬會今年津貼將資助具有意義及教育性的活動，例如前往離島作地理科實習，或參觀海洋公園，太空館、馮平山博物館，或各政府部門如參觀政府農場、苗圃或噴欄燈塔等。

此外，賽馬會津貼亦可用作美術或攝影比賽入選作品的獎品。或供支付學生參加拯溺、游泳、獨木舟、體操及彈網等各項專章之考試費用。

發言人又表示，分配款項的標準視乎各該活動能否使學童善用閒暇和對身心有所裨益為主。各項暑期活動須於七月十四日至八月卅一日期間舉行。

各校校長可於本（四）月廿八日前向銅鑼灣希慎道利園大廈五樓，教育署體育組體育首席督學申請各項青少年暑期活動資助，所呈報的暑期活動計劃，須包括每項活動的名稱及參加每項活動的人數等資料。

屯門及長沙灣交通措施

運輸署宣布：由明日（四月十一日）上午十時起，屯門蝴蝶邨通路，在其與龍門路交界處，將重新開放通車。

為進行與興建輕便鐵路系統有關的工程，上述交界處自一月二十五日起暫禁通車。

當交界處重新開放通車後，九巴第五十九號、五十九號A、五十九號M、五十九號S及六十一號A將恢復行走其原來的路線，行經蝴蝶邨通路及龍門路；而九巴第五十九號B則繼續行走現時的路線，駛經蝴蝶邨通路、湖景路、湖山路及龍門路。

此外，由四月十二日上午十時起，車輛將禁止由長沙灣道東兩行左轉入白楊街東北行，為期約兩個月，以便進行道路工程。

沿長沙灣道東南行，擬在長沙灣道及白楊街交界處左轉入大埔道北行的車輛，須改經長沙灣道、彌敦道、太子道西、砵蘭街、運動場道、彌敦道、白楊街及大埔道。

政務專員調動

政務總署今日（星期四）宣布四名政務專員職位調動，其中一位在新界區，三位在市區。

現任南區政務專員陳育德將在四月十四日調任觀塘政務專員，接替將會出任副港九政務署長的麥耀釜。

前任黃大仙政務主任駱善文則於今日（星期四）接替陳育德，出任南區政務專員的職位。

前任助理工碼司方志偉將在五月五日繼鍾悟思出任九龍城政務專員，鍾悟思將前往進修。

前任工業發展委員會秘書處秘書張建宗，由今日（星期四）起出任北區政務專員，代替調任財政科的胡德品。

統計發展概要年刊出版

政府統計處今日（星期四）出版一份名為「一九八六年統計發展概要」的年刊。

年刊內容有兩部份，第一部介紹統計處的組織及行政。第二部詳述現行的統計工作主要方針及不久將來的預期發展。為使這份年刊更易於明瞭，若干描述過去至現在的資料亦有列入。

統計處職員的分配情形及統計刊物目錄則刊於該書附錄。

該刊物每本十元，現已在港島康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及香港德輔道中三百一十七號啓德商業大廈政府統計處的刊物售賣部發售。

布政司參觀生產力促進局

布政司鍾逸傑爵士今日（星期四）參觀香港生產力促進局的工作情況。

香港生產力促進局是在一九六七年成立的法定機構，倡導提高本港工業的生產力。

布政司抵達該局廣東道海港城世界商業中心的總辦事處時，總幹事陳少愚，技術幹事戴禮華和高級顧問吳兆謙及梁熾庭等在場迎接。

鍾逸傑爵士首先看了一套詳細介紹該局服務及活動的幻燈片，以瞭解局方工作範圍。

隨後，局方人員向鍾爵士簡介該局的目標，資源如何有效運用及如何提高工業生產力等。

局方管理人員並向布政司略述該局所提供的廣泛顧問服務，包括工業科技，可行性研究，生產管理，人事招募，市場研究，電子資料處理及環境管制等。

生產力促進局去年共舉辦約四百個訓練課程，範圍包括不同形式的科技及電腦訓練，以至管理和監督技巧。局方亦主辦一些工業展覽會及海外考察團。

布政司對電腦輔助設計系統很感興趣，這系統對製衣業具有特別的價值。這個自動設計及製造的過程由於可以增加生產，使品質符合標準及減低成本，因而有助於提高本港的競爭能力。

稍後，鍾逸傑爵士探訪該局土瓜灣宋皇臺道技術部門內的七個實驗室。鍾氏在熱處理實驗室內觀看增加金屬品質的過程。他亦去過環境控制實驗室，看看正在進行的空氣污染、廢水處理、噪音控制及固體廢物處理等計劃。這些計劃均為符合本港中小型企業特殊需求而設計的。

編輯注意：

一幀布政司鍾逸傑爵士探訪生產力促進局的圖片經由傳真機發放。

黃大仙區勞工節閉幕

舉辦了三個星期的「黃大仙區勞工節八六一」將於星期日（四月十三日）閉幕。區內工友在當日可以參加多項專為他們而設的活動。

是日的壓軸節目是閉幕禮暨工友歌唱比賽總決賽，節目定於晚上八時在樂善堂王仲銘中學舉行。

歌唱比賽有二百人報名參加，經多次甄選後，十人獲選參加總決賽。

歌唱比賽的評判計有黃大仙兒童合唱團團長楊羅勤，立法局議員伍周美蓮，黃大仙區議員梁鶴年，歌星奚秀蘭及多位音樂界知名人士。

當晚亦將有頒獎儀式，頒發獎項與勞工節多項比賽的得獎者。

閉幕禮的主禮嘉賓有黃大仙區議會主席鄭德健、政務專員葉澤民，及勞工節統籌委員會會長關培。

閉幕禮及歌唱比賽總決賽的免費入場券現可到黃大仙政務處及其分處索取，先到先得。

另外，在閉幕日上午尚有兩項活動，為「壁畫同樂日」及「工業安全競步大賽」。

「壁畫同樂日」將於上午九時半開始，三十位參加者會在樂富邨第廿一座的外牆懸上一幅壁畫，主題為勞工節的口號：「勞資齊參與，建設好社區」。

「工業安全競步大賽」則於上午十時在黃大仙社區中心舉行，黃大仙區工廠及工友團體的代表將分為八隊，參加特別設計，以工業安全為主題的競技遊戲。

「黃大仙區勞工節八六」是由區議會、新蒲崗工業分區委員會、黃大仙區工業青年活動委員會，及黃大仙工友小組聯會轄下的幾個志願團體合辦。

編輯注意：

「黃大仙區勞工節八六」閉幕禮暨歌唱比賽總決賽將於星期日（四月十三日）下午八時在新蒲崗樂善道一六一號樂善堂王仲銘中學舉行，歡迎派員訪攝。

參與公益金僱員募捐計劃表現傑出
八個機構獲布政司頒贈特別榮譽盾

本港八個在公益金僱員募捐計劃中有傑出表現的機構，今日（星期四）獲布政司鍾逸傑爵士頒贈特別榮譽盾。

這些機構在過去連續五年內，動員百分之七十五僱員參與募捐計劃。

今日頒獎禮上，另有其他大約九十間鼎力支持募捐計劃的機構獲贈榮譽盾。

一九八五至八六年度的僱員募捐計劃，為公益金籌集得四百萬元，打破歷年紀錄，參加計劃的機構共三百一十八間，捐款的僱員超過十五萬人。

今日的頒獎儀式在白加道布政司官邸舉行，鍾爵士並設茶會招待各參與機構。

編輯注意：一幀有關頒獎典禮的圖片，經由傳真機發放。

一 接受存款公司註冊撤銷

接受存款公司監理專員宣布，已應萬象財務有限公司的要求，根據接受存款公司條例第十四條第二款，撤銷該公司作為接受存款公司的註冊。

(編輯注意：此稿已於昨晚經傳真機發出。)

雅麗珊郡主抵港訪問六天

雅麗珊郡主偕同夫婿歐國偉今(星期三)晚抵達本港，作為期六天的訪問。

郡主伉儷從泰國抵港時，港督尤德爵士伉儷在機場迎迓。

同時在機場迎接郡主到港的有：署理首席按察司赫健士爵士、布政司鍾逸傑爵士、駐港英軍總司令潘雅文少將、行政局首席非官守議員鍾士元爵士、立法局首席非官守議員鄧蓮如、泰國駐港總領事利嘉錫、及警務處處長顏理國。

稍後郡主伉儷與港督及尤德夫人由機場乘車前往港督府下榻。

郡主是以皇家香港警察名譽總監身份訪港，並將出席多項警方活動，其中包括明(星期四)日在大廟灣舉行的三艘水警輪下水禮。

郡主的行程尚包括在星期五與兩局非官守議員午餐，及在星期六訪問位於京士柏道的紅十字會輸血服務中心白普理大廈，和位於大口環的甘迺迪中心。

郡主在星期一晚離港前，將頒發紀念品給孔雀號巡邏艇船員，她於一九八四年為這艘巡邏艇命名。

編輯注意：

一幀郡主到港之圖片經透過傳真機發出。